

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

Commission des Affaires sociales

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 20 MARS 2013**

—

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

Commissie voor de Sociale Zaken

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 20 MAART 2013**

—

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS	5
- de Mme Gisèle Mandaila	5
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "le rapport de l'AFSCA sur l'hygiène alimentaire"	
Interpellation jointe de M. Jacques Morel,	5
concernant "l'hygiène des cuisines d'hôpitaux".	
<i>Discussion conjointe – Orateurs : M. Pierre Migisha, Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, Mme Gisèle Mandaila, M. Jacques Morel.</i>	7
- de M. Pierre Migisha	13
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "les aides à domicile".	

INHOUD

INTERPELLATIES	5
- van mevrouw Gisèle Mandaila	5
tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
betreffende "het rapport van het FAVV over de voedingshygiëne".	
Toegevoegde interpellatie van de heer Jacques Morel,	5
betreffende "de hygiëne in de keukens van ziekenhuizen".	
<i>Samengevoegde bespreking – Sprekers: de heer Pierre Migisha, mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, mevrouw Gisèle Mandaila, de heer Jacques Morel.</i>	7
- van de heer Pierre Migisha	13
tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
betreffende "de thuiszorg".	

<i>Discussion – Orateurs : Mme Magali Plovie, Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, M. Pierre Migisha.</i>	14	<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Magali Plovie, mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, de heer Pierre Migisha.</i>	14
- de Mme Anne Herscovici	19	- van mevrouw Anne Herscovici	19
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,		tot mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,		en tot mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
concernant "le dispositif hivernal 2012-2013 et l'anticipation de la fin de ce dispositif".		betreffende "de wintermaatregelen 2012-2013 en het anticiperen op het einde van de maatregelen".	
<i>Discussion – Orateurs : Mme Anne-Sylvie Mouzon, M. Pierre Migisha, Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, Mme Anne Herscovici.</i>	23	<i>Bespreking – Sprekers: mevrouw Anne-Sylvie Mouzon, de heer Pierre Migisha, mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, mevrouw Anne Herscovici.</i>	23
QUESTION ORALE	34	MONDELINGE VRAAG	34
- de Mme Anne Herscovici	34	- van mevrouw Anne Herscovici	34
à Mme Brigitte Grouwels, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes et la Fonction publique,		aan mevrouw Brigitte Grouwels, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt,	
et à Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,		en aan mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,	
concernant "le projet de modification du statut du Service interfédéral de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale".		betreffende "de vooropgestelde wijziging van het statuut van de interfederale dienst voor de strijd tegen armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting".	

*Présidence : Mme Dominique Braeckman, deuxième vice-présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Dominique Braeckman, tweede ondervoorzitter.*

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME GISÈLE MANDAILA

À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "le rapport de l'AFSCA sur l'hygiène alimentaire".

INTERPELLATION JOINTE DE M. JACQUES MOREL,

concernant "l'hygiène des cuisines d'hôpitaux".

Mme la présidente.- La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra aux interpellations.

La parole est à Mme Mandaila.

Mme Gisèle Mandaila.- Comme tous les ans, l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca) a remis son rapport concernant l'ensemble des inspections menées.

Dans la presse du 3 janvier 2013, on peut lire que ce rapport, portant sur le premier semestre 2012, fait état de 50% de constats non conformes en 2012, contre 42% en 2011.

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW GISÈLE MANDAILA

TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "het rapport van het FAVV over de voedingshygiëne".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER JACQUES MOREL,

betreffende "de hygiëne in de keukens van ziekenhuizen".

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellaties beantwoorden.

Mevrouw Mandaila heeft het woord.

Mevrouw Gisèle Mandaila *(in het Frans).*- *Het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) heeft in de eerste helft van 2012 50% overtredingen vastgesteld, tegenover 42% in 2011. De kwaliteit lijkt dus achteruit te gaan. De meest voorkomende overtredingen betreffen de koudeketen en de netheid in de lokalen.*

Il semblerait donc, sans connaître les détails de la procédure des contrôles, que la tendance soit à une détérioration de la qualité.

Les infractions les plus courantes sont le non-respect de la chaîne du froid et la propreté dans les locaux.

Pour ce qui concerne plus particulièrement les hôpitaux, il ressort qu'une inspection d'hygiène sur deux a livré un résultat non conforme au niveau des cuisines.

Au niveau des maisons de repos, l'Afsca recense 35% de constats négatifs en 2012, ce qui est loin d'être négligeable.

Si la ministre fédérale chargée de cette matière relativise quelque peu ces résultats en mettant en évidence que les infractions les plus fréquentes concernent le non-respect de la chaîne du froid et la propreté des locaux et des sanitaires, il y a certainement lieu de se montrer vigilant.

Il est en effet évident qu'une nourriture saine contribue sûrement à la guérison des patients et au bien-être des personnes dans les maisons de repos ainsi que dans les hôpitaux.

Avez-vous pris connaissance de ce bilan et quelle est la situation dans les hôpitaux publics à Bruxelles ? Des infractions y ont-elles été relevées ? Si oui, lesquelles ?

Certains hôpitaux ont choisi de ne plus sous-traiter la cuisine et ont mis en place une structure de restauration propre à l'hôpital. Qu'en est-il des hôpitaux publics bruxellois ?

Qu'en est-il des maisons de repos ? Quel est le nombre d'institutions concernées, et pour quel type d'infraction ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Morel pour son interpellation jointe.

M. Jacques Morel.- Je ne reprendrai pas les détails mentionnés par Mme Mandaila, puisque les chiffres sont forcément les mêmes.

Je rappelle simplement que l'Afsca a publié ses

In de ziekenhuizen werden er bij de helft van de controles problemen met de hygiëne in de keukens vastgesteld. In de rusthuizen werd in 35% van de gevallen een overtreding vastgesteld.

Gezonde voeding draagt ongetwijfeld bij tot de genezing van de patiënten en tot het welzijn van de personen in de rusthuizen.

Bent u op de hoogte van het rapport? Hoe ziet de situatie in de Brusselse openbare ziekenhuizen eruit? Werden er overtredingen vastgesteld? Welke?

Sommige ziekenhuizen hebben beslist om het bereiden van gerechten niet langer uit te besteden. Wat hebben de Brusselse openbare ziekenhuizen beslist?

Hoe zit het met de rusthuizen? Hoeveel instellingen begingen een overtreding? Voor welke inbreuk?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Morel heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

De heer Jacques Morel (in het Frans).- *Ik herinner er u aan dat het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) de inspectieverslagen van het eerste trimester 2013 heeft gepubliceerd. Daaruit blijkt dat de helft van*

rapports d'inspection pour le premier trimestre 2012. Or, on découvre dans les résultats publiés que les inspections des cuisines d'hôpitaux se soldent une fois sur deux par un constat de non-conformité.

Alors que les autres cuisines collectives telles que celles des crèches ou des maisons de repos connaissent une diminution du nombre d'infractions, le nombre de rapports négatifs pour les cuisines d'hôpitaux est passé de 42% en 2011 à 50% en 2012.

Si les cas d'aliments contaminés sont, semble-t-il, relativement rares, il n'en reste pas moins que cette information a de quoi nous interpeller, surtout si l'on prend en compte l'importance d'une alimentation saine sur l'état de santé global. En effet, l'alimentation et la nutrition sont évidemment à la base de la guérison des malades, tant sur le plan de la reconstruction métabolique que physique et psychique.

N'oublions pas qu'une alimentation saine n'est pas, heureusement, qu'une alimentation non contaminée. C'est aussi une alimentation équilibrée, agréable et accessible. Ces trois paramètres me semblent donc devoir entrer dans une politique d'alimentation saine à l'hôpital.

Avez-vous pris connaissance des résultats de cette inspection ? Avez-vous connaissance de chiffres plus précis concernant la situation spécifique des hôpitaux bruxellois ?

Des mesures ont-elles été prises pour diminuer le nombre d'infractions et de situations d'infection et/ou de contamination et, plus généralement, améliorer la qualité de l'alimentation dans les hôpitaux ?

Discussion conjointe

Mme la présidente.- La parole est à M. Migisha.

M. Pierre Migisha.- Cette préoccupation, qui nous semble incomber au membre du Collège en charge de la Santé, a été abordée au niveau fédéral.

La ministre de tutelle sur l'Afsca a relativisé le

de ziekenhuiskeukens niet conform de hygiënevoorschriften werkt.

Terwijl het aantal inbreuken in keukens van andere collectieve voorzieningen zoals crèches of rusthuizen stelselmatig daalt, stijgt het aantal negatieve verslagen over ziekenhuiskeukens van 42% in 2011 naar 50% in 2012.

Voedselbesmetting komt niet vaak voor maar de cijfers zijn toch verontrustend. Gezonde voeding vormt nu eenmaal de basis van elk herstel. Gezonde voeding is ook evenwichtige, aangename en toegankelijke voeding. Die aspecten moeten deel uitmaken van elk ziekenhuisbeleid.

Hebt u weet van de inspectieverslagen? Bent u op de hoogte van de cijfers in de Brusselse ziekenhuizen?

Werden er maatregelen getroffen om het aantal inbreuken en/of gevallen van voedselbesmetting te doen dalen en de kwaliteit van de voeding in de ziekenhuizen op te krikken?

Samengevoegde bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Migisha heeft het woord.

De heer Pierre Migisha (in het Frans).- *De federale minister die de toezicht uitoefent op het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) relateert de zaak, maar we kunnen niet ontkennen dat de hoeveelheid*

problème dans une réponse apportée à une question parlementaire. Il n'empêche qu'il s'agit d'un constat et que les rapports négatifs au sujet de l'état des cuisines sont en augmentation.

Il existe en Belgique un mécanisme d'autocontrôle pour la chaîne alimentaire. La mise en place de l'autocontrôle doit permettre aux hôpitaux, le cas échéant, de garantir la sécurité de la production de nourriture aux patients ou aux résidents de maisons de repos (MR).

Il s'agit ainsi de contrôler le respect des règles d'hygiène, de mettre en place la traçabilité grâce à la tenue d'un registre pour un certain nombre de données, de respecter la notification obligatoire en informant l'Afscsa lors de la constatation de risques pour la santé humaine.

Pour y parvenir, les hôpitaux et les MR sont censés disposer d'un outil essentiel : les guides sectoriels. Depuis 2005, tous les opérateurs de la chaîne alimentaire doivent mettre en place un système d'autocontrôle dans leur établissement.

Ces guides sont des documents pratiques rédigés par des organisations professionnelles et validés par l'Afscsa : ils permettent de vérifier si l'exploitation et la façon de travailler répondent aux règles en matière de garantie de la sécurité de la chaîne alimentaire. Il existe même un guide générique. Améliorer la qualité de l'alimentation dans les hôpitaux, c'est avant tout suivre la procédure d'autocontrôle.

Si l'on parle ici de la qualité du point de vue de la santé, certains évoquent également la qualité de manière générale, en termes de goût notamment. On entend effectivement parler régulièrement de la qualité globale de l'alimentation dans les hôpitaux.

À ce stade, ma question est la suivante. Les systèmes de contrôle des hôpitaux Iris ont-ils déjà fait l'objet d'un audit ? Se soucient-ils de la validation des systèmes d'autocontrôle de leurs sous-traitants ? En effet, certains continuent à travailler par sous-traitance au niveau de l'alimentation.

Existe-t-il un problème lié aux compétences du personnel dans les hôpitaux, et particulièrement

negatieve berichten over de keukens blijft toenemen.

België heeft sinds 2005 een mechanisme van verplichte zelfcontrole ingevoerd, waardoor de ziekenhuizen en de rusthuizen de veiligheid van de voedselproductie kunnen garanderen ten behoeve van de patiënten of de rusthuisbewoners.

Het gaat om de controle van de hygiëne, de traceerbaarheid van het voedsel via een register en de verplichte melding aan het FAVV van vastgestelde gezondheidsrisico's.

Daartoe moeten de ziekenhuizen en de rusthuizen beschikken over de sectorale gidsen, die opgesteld worden door de beroepsorganisaties en bekrachtigd worden door het FAVV. Aan de hand van die gidsen kunnen ze nagaan of alles volgens de regels verloopt. Er bestaat ook een algemene gids.

Sommige gidsen spreken niet alleen over de gezondheid, maar ook over de algemene kwaliteit van het voedsel en dan met name de smaak.

Is er al een audit gevoerd inzake de zelfcontrolesystemen in de IRIS-ziekenhuizen? Controleren de ziekenhuizen de zelfcontrolesystemen van hun onderaannemers?

Volgens het rapport waren 50% van de vaststellingen in de ziekenhuizen en 35% van de vaststellingen in de rusthuizen negatief. Wijst dat op een probleem met de competentie van het personeel? Het systeem van zelfcontrole is nochtans verplicht.

dans les hôpitaux Iris, dans la mesure où ce rapport a fait état de 50% de constats négatifs dans ces derniers et de 35% dans les MR ? La présence d'un système d'autocontrôle est pourtant obligatoire, même si sa validation est facultative.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- En introduction, il me faut préciser que ma réponse portera sur le réseau des hôpitaux Iris et non sur l'ensemble des hôpitaux bruxellois. Je vous suggère pour cela de vous adresser à la ministre de la Santé.

Lors du premier semestre de l'année 2012 et sur la base de ce que m'a transmis le réseau Iris, aucun contrôle de l'Afsca n'a eu lieu au sein des hôpitaux Iris. Par ailleurs, je n'ai, à ma connaissance, aucun cas de constat de non-conformité ou d'infraction signalé avant 2012.

Certains des hôpitaux Iris ont cependant adapté le mode de fonctionnement de leurs cuisines. Les hôpitaux Iris utilisent la méthode "Full HACCP" (Hazard Analysis Critical Control Point). La méthode HACCP est une analyse des dangers et des points critiques de la sécurité sanitaire des denrées alimentaires. Cette méthode de contrôle permet une certaine vigilance en identifiant des étapes où il existe un danger de contamination.

Les hôpitaux Iris Sud effectuent ce contrôle en gestion propre. Les hôpitaux CHU Brugmann, CHU St Pierre, Huderf et l'Institut Jules Bordet font contrôler la chaîne froide par la méthode "Full HACCP" en sous-traitance auprès de l'association Chapitre XII "les Cuisines bruxelloises".

Pour les maisons de repos, nous remarquons qu'il s'agit d'un secteur au sein duquel le bilan s'améliore légèrement, passant de 37% de constats négatifs en 2011 à 35% en 2012.

Après ce rapport, très englobant, nous avons demandé à l'administration de porter une attention particulière aux rapports Afsca lors de la visite des inspectrices. L'administration est d'ailleurs en train de travailler sur un rapport-type de visite d'inspection incluant un volet spécifique à

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Mijn antwoord heeft betrekking op het netwerk van de IRIS-ziekenhuizen en niet op alle Brusselse ziekenhuizen. Daarvoor Wendt u zich beter tot de minister van Volksgezondheid.*

Tijdens het eerste halfjaar van 2012 vond er volgens de gegevens van het IRIS-netwerk geen enkele controle van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) plaats. Vóór 2012 is mij geen enkel geval van non-conformiteit of inbreuk bekend. Toch hebben bepaalde IRIS-ziekenhuizen de controlemethode 'full HACCP' (Hazard Analysis Critical Control Point) ingevoerd.

De Iris Ziekenhuizen Zuid voeren die controle in eigen beheer uit. Het UVC Brugmann, het UMC Sint-Pieter, het Universitaire Kinderziekenhuis Koningin Fabiola en het Jules Bordet Instituut besteden de full HACCP-methode uit bij de vereniging Hoofdstuk XII De Brusselse Keukens.

Voor de rusthuizen is de balans licht verbeterd: van 37% negatieve vaststellingen in 2011 naar 35% in 2012.

We hebben de administratie gevraagd bijzondere aandacht te besteden aan de FAVV-verslagen. De administratie werkt overigens aan een modelverslag voor inspectiebezoeken met een specifiek deel voor voeding.

We verwachten dat de vaakst voorkomende inbreuken het naleven van de koudeketen en de reinheid van de lokalen en het sanitair betreffen. We hebben het FAVV ook gevraagd om ons preciezer gegevens te bezorgen over de betrokken rusthuizen en de soorten inbreuken.

In het kader van mijn beleid inzake duurzame

l'alimentation.

Nous nous attendons à ce que les infractions les plus fréquentes soient le non-respect de la chaîne du froid, la propreté des locaux et la propreté des sanitaires, à l'instar des résultats des inspections en cuisine de collectivité de 2011. Par ailleurs, nous avons également demandé par courrier que l'Afsca nous transmette des données plus détaillées sur les maisons de repos concernées et sur les types d'infraction.

Dans le cadre de la politique que je mène en matière d'alimentation durable, des actions sont entreprises vers les ménages, mais également vers les structures de consommation collectives que sont les cantines scolaires, les crèches, les maisons de repos et les entreprises. Un ensemble d'outils et de formations sont mis à disposition des cantines qui veulent évoluer vers davantage de qualité.

Comme vous, je suis persuadée - et je l'ai développé dans mon plan alimentation - qu'une alimentation de qualité est un facteur essentiel de bien-être et de santé.

C'est d'ailleurs l'un des premiers points soulevés quand je fais des visites de terrain, que ce soit dans des écoles ou des maisons de repos. C'est pourquoi nous allons poursuivre, en 2013, toute cette politique de plan d'alimentation durable dans les collectivités. Plusieurs projets sont en développement, comme l'accompagnement des cantines de nombreuses maisons de repos, mais aussi de la prison de Berkendael.

Pour ce qui concerne l'ensemble des hôpitaux, ces questions devraient être posées à la ministre de la Santé.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Mandaila.

Mme Gisèle Mandaila.- La saga continue donc... Concernant les hôpitaux, nous adresserons des questions écrites directement à la ministre. Peut-être obtiendrons-nous des réponses...

Il est déjà positif d'apprendre qu'il n'y a pas de constat négatif au sein des hôpitaux du réseau Iris. Quant à l'absence de contrôle par l'Afsca, cette

voeding besteed ik behalve aan de gezinnen ook aandacht aan collectieve structuren zoals schoolkantines, crèches, rusthuizen en bedrijven. Zij kunnen beschikken over tal van tools en opleidingen met betrekking tot kwaliteitsvolle voeding.

Ik vermeld dat trouwens altijd bij mijn bezoeken aan scholen of rusthuizen. In 2013 zullen we ons beleid inzake duurzame voeding voortzetten. Er staan tal van projecten op stapel, zoals de begeleiding van rusthuizen en van de gevangenis van Berkendael.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Mandaila heeft het woord.

Mevrouw Gisèle Mandaila (in het Frans).- *Over de rest van de ziekenhuissector zal ik een schriftelijke vraag aan uw collega stellen.*

U zegt dat er geen problemen zijn in de IRIS-ziekenhuizen en dat ze een interne controleprocedure hebben ingevoerd. Dat verheugt mij, maar zou het Federaal Agentschap

dernière ne devrait-elle pas également procéder à des contrôles dans les cuisines des hôpitaux Iris afin que nous puissions disposer des détails ? Sans doute obtiendra-t-on une réponse en la matière de la part du ministre compétent pour les hôpitaux publics.

On peut se réjouir de l'existence d'adaptations et de nouvelles méthodes de gestion au sein des hôpitaux ainsi que du constat d'amélioration dans les maisons de repos.

J'attends les résultats de l'étude menée par votre administration au sein des maisons de repos pour savoir ce qu'il en est exactement.

En effet, en matière d'hygiène, il vaut mieux prévenir que guérir. Ces études sont donc importantes puisqu'elles nous permettent d'examiner et d'évaluer la situation dans les institutions publiques, maisons de repos et hôpitaux.

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- Je m'étonne du fait que votre question se focalise sur les hôpitaux publics et ne porte pas sur la situation vécue dans les autres. Vous vous réjouissez de l'absence de problèmes dans les hôpitaux publics, mais vous cachez très mal votre joie.

Il n'y a pas de problèmes dans les hôpitaux publics : toutes les maisons de repos publiques sont régulièrement contrôlées par Brulabo et c'est sans doute pour cette raison que l'Afsca ne perd pas son temps à aller les visiter. Il faudrait donc prendre le temps d'essayer de savoir ce qui se passe dans les maisons de repos privées qui, elles, ne sont pas soumises à ce type de contrôle.

Mme Gisèle Mandaila.- Ce n'est pas ce que j'ai dit. J'ai dit que je me réjouissais en entendant Mme la ministre dire qu'il n'y a pas de problèmes relevés dans les hôpitaux publics.

Ne vous méprenez pas sur mes propos : j'examinerai la situation plus en détail. Je suis là pour insister sur l'importance de la prévention et non pour jeter la pierre à une institution. S'il n'y a pas de problème dans les hôpitaux Iris, c'est tant mieux ! Et tant mieux aussi si nous avons obtenu cet éclaircissement !

voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) toch geen controles moeten uitvoeren?

Ik kijk uit naar de resultaten van de studie die uw administratie voert met betrekking tot de rusthuizen.

Voorkomen is beter dan genezen. Dergelijke studies zijn belangrijk. Het is noodzakelijk om een goed beeld te hebben van de situatie in onze openbare instellingen, rusthuizen en ziekenhuizen.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon (in het Frans).- *Het verbaast mij dat uw vraag enkel betrekking heeft op de openbare ziekenhuizen en rusthuizen.*

De openbare rusthuizen worden regelmatig gecontroleerd door Brulabo. Dat is ongetwijfeld de reden waarom het FAVV zijn tijd niet verspilt met controles in die instellingen.

De vraag is dus vooral hoe het zit in de rusthuizen en de ziekenhuizen uit de privésector, die niet aan dergelijke controles zijn onderworpen.

Mevrouw Gisèle Mandaila (in het Frans).- *Ik heb gezegd dat ik blij ben dat er in de openbare ziekenhuizen geen problemen zijn vastgesteld. Ik wil de situatie beter leren kennen en het is zeker niet mijn bedoeling om een instelling te beschuldigen. Ik ijver enkel voor betere preventie.*

Mme la présidente.- La parole est à M. Morel.

M. Jacques Morel.- L'alimentation est un domaine où l'on se satisfait peut-être vite de données techniques. Si l'on ne peut en effet que se réjouir du fait que la vigilance soit grande dans le domaine de l'hygiène des cantines ou de la non-contamination de la nourriture - ce qui est naturel et basique -, dans le contexte hospitalier, l'alimentation a également une fonction particulière. Elle sert également de base de reconstruction voire de traitement pour le patient.

En effet, elle est un outil dans l'acceptation du traitement, qu'il soit médicamenteux ou de reconstruction physique. Cette dimension doit être également prise en compte, et cela ne passe pas uniquement par la propreté des cuisines.

Or, du côté des patients, tant des hôpitaux que dans les maisons de repos, il faut reconnaître que cela n'est pas l'élément qui emporte le degré de satisfaction le plus grand. Dans beaucoup de cas, le repas servi à 17 heures se résume à deux tranches de jambon ou de fromage et à une tranche de pain.

Comment peut-on améliorer l'alimentation et sa perception, tous sens confondus ? En outre, on constate encore que des plateaux sont repris une demi-heure plus tard. L'accessibilité reste donc quelque peu fictive.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- J'ai envie de rebondir sur ce que M. Morel vient de dire. Il a tout à fait raison. C'est d'ailleurs pour cette raison que j'ai introduit l'action que je mène en tant que ministre chargée de l'Environnement, et qui porte sur l'alimentation durable. En effet, le fait qu'il n'y ait aucun problème détecté par l'Afsca ne suffit pas.

Que cela soit en maison de repos ou à l'hôpital, des réflexions sont menées sur la qualité de la nourriture. Cette dernière doit être saine et goûteuse. C'est pour cette raison que nous valorisons les circuits courts dans les collectivités

Mevrouw de voorzitter.- De heer Morel heeft het woord.

De heer Jacques Morel (in het Frans).- *Voeding wordt vooral geëvalueerd aan de hand van technische criteria. Zo worden de hygiëne van de kantines en het risico op voedselbesmetting nauwlettend in de gaten gehouden, maar in ziekenhuizen speelt voeding ook een rol als onderdeel van de behandeling of het herstel. Dat aspect reikt verder dan louter hygiëne.*

Patiënten of rusthuisbewoners zijn vaak niet echt tevreden over het eten. In veel gevallen bestaat het avondmaal uit een snee brood met twee plakjes ham of kaas.

Hoe kunnen de maaltijden aantrekkelijker worden gemaakt? De dienbladen worden trouwens meestal een half uur later weer opgehaald. De toegankelijkheid van de maaltijd blijft dus enigszins een fictief begrip.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *De heer Morel heeft gelijk. Daarom heb ik als minister voor Leefmilieu initiatieven rond duurzame voeding genomen. Er wordt nagedacht over de kwaliteit van de voeding in de rusthuizen en de ziekenhuizen. Die moet lekker en gezond zijn. Daarom geven we de voorkeur aan korte voedselketens. Ook crèches en scholen moeten in die reflectie worden opgenomen.*

également.

Comme vous, j'estime qu'il ne faut pas se limiter aux contrôles de l'Afsca. Il faut aller beaucoup plus loin en matière d'alimentation dans les collectivités. Les crèches et les écoles sont également concernées par cette réflexion.

- *Les incidents sont clos.*

INTERPELLATION DE M. PIERRE MIGISHA

À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "les aides à domicile".

Mme la présidente.- La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Migisha.

M. Pierre Migisha.- Lors des exposés budgétaires, vous avez réaffirmé votre intention de faire du maintien à domicile une priorité pour le Collège réuni.

Les services à domicile jouent en ce domaine un rôle prépondérant. Or, on constate, depuis plusieurs années, une difficulté pour certains services de prester leur quota d'heures. Nous avons récemment appris que ce sont ainsi plus de 7.000 heures qui ne sont pas prestées, et ce malgré la possibilité de transférer les heures non prestées auprès de services qui en ont besoin. Cette difficulté est pour le moins paradoxale vu l'augmentation des besoins de la population.

Lors d'une interpellation l'année passée, vous aviez

- *De incidenten zijn gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER PIERRE MIGISHA

TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN TOT MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de thuiszorg".

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Migisha heeft het woord.

De heer Pierre Migisha (*in het Frans*).- *Naar aanleiding van de begrotingsbesprekingen bevestigde u opnieuw dat bejaarden zo lang mogelijk thuis moeten kunnen blijven wonen.*

Diensten voor thuishulp spelen daarbij een onontbeerlijke rol. De afgelopen jaren is echter gebleken dat ze het vaak moeilijk hebben om de opgelegde quota inzake gepresteerde uren te halen. In totaal worden er meer dan 7.000 uren te weinig gepresteerd. De mogelijkheid bestaat nochtans om uren over te hevelen naar andere diensten die hun quotum dreigen te overschrijden. Het probleem is des te frappanter aangezien de behoefte aan thuishulp toeneemt.

Vorig jaar zei u dat de bijdrage die men moet

signalé que le montant de la participation des bénéficiaires dans le recours aux services à domicile constituait peut-être une explication à cette sous-consommation auprès des services d'aide à domicile agréés par la Cocom. Ceux-ci seraient mis en concurrence avec les services agréés par la Cocof et la VGC ainsi que le secteur des titres-services qui pratiquent des tarifs moins élevés.

Il semble que cette sous-consommation ne touche que les services publics et ne concerne pas les services privés.

Comment est fixée la participation financière des bénéficiaires ? Est-ce la même pour les services privés et publics ?

Avez-vous de nouvelles pistes concernant les causes de cette sous-utilisation du secteur public, notamment en ce qui concerne des problèmes de flexibilité et de files d'attente ?

Vous avez récemment annoncé qu'une solution serait d'harmoniser les tarifs de la Cocom avec ceux de la Cocof. Pourriez-vous évaluer le manque à gagner que cela représenterait pour notre institution ?

Enfin, nous attendons les résultats d'une étude menée en collaboration avec la Cocof et la VGC portant sur la programmation des services aux personnes âgées. Cette étude devrait nous donner une idée plus claire des besoins de la population âgée, y compris en ce qui concerne les services à domicile. Ces résultats sont-ils déjà disponibles et, le cas échéant, ont-ils permis d'amener et d'étayer d'autres pistes de solution ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie.- Le maintien à domicile est un secteur important. M. Migisha a principalement évoqué les services attachés aux personnes âgées, afin de leur permettre de vivre le plus longtemps possible à domicile, mais cela concerne aussi les personnes handicapées, les familles, notamment monoparentales, qui peuvent se retrouver

betalen voor huishulp misschien verklaart waarom de door de GGC erkende diensten worden onderbenut. Ze moeten concurreren met door de Vlaamse en de Franse Gemeenschapscommissie erkende diensten en met bedrijven die dienstencheques aanvaarden en goedkoper zijn.

Blijkbaar zijn vooral openbare diensten onderbenut en worden privédiensten volop gebruikt.

Hoe wordt de financiële bijdrage van hulpbehoevenden bepaald? Is die even hoog voor overheidsdiensten als voor privédiensten?

Overweegt u maatregelen om de onderbenutting van overheidsdiensten voor huishulp aan te pakken, bijvoorbeeld door de wachttijden weg te werken?

U zei onlangs dat het probleem kan worden opgelost door de tarieven van de diensten van de GGC en de Franse Gemeenschapscommissie gelijk te schakelen. Hoeveel geld zou die maatregel de GGC kosten?

We wachten op de resultaten van een studie over diensten voor bejaarden. De studie moet ons een duidelijker beeld geven van hun behoeften. Zijn de resultaten ervan beschikbaar? Worden er andere mogelijkheden gesuggereerd?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (in het Frans).- *De heer Migisha had het vooral over dienstverlening aan bejaarden, maar huishulp is er ook voor gehandicapten, eenoudergezinnen en kansarmen die het risico lopen om dakloos te worden.*

De diensten voor huishulp zouden gemakkelijker

débordées à l'occasion d'une naissance, ou encore les personnes très précarisées dont l'accompagnement peut éviter qu'elles sombrent dans le sans-abrisme.

Dans ce contexte, les services d'aide à domicile pourraient mieux "remplir" leurs heures en se préparant adéquatement à ces différents publics, à ces différents types de handicap. La formation des aides familiales à ces spécificités leur permettra de mieux répondre aux demandes et aux besoins de la population, et donc d'accroître leurs heures. Ceci posera moins de problèmes en termes d'heures de subventionnement.

De plus, le maintien à domicile devra être abordé dans le cadre du transfert de compétences. On sait que le financement des maisons de repos posera question à partir de 2025. Le maintien à domicile sera-t-il une solution au problème ? Car même si les soins à domicile, qui restent du ressort du pouvoir fédéral, sont parfaitement développés, les efforts seront vains si l'aide à domicile ne suit pas.

Par ailleurs, le débat relatif au transfert des titres-services va sans doute se rajouter à celui du maintien à domicile.

Je m'associe aux questions de M. Migisha quant à l'étude, car il est important d'avancer à Bruxelles de manière cohérente et intégrée, notamment en matière de participation financière et de programmation.

Concernant les aides familiales et leurs possibilités de répondre aux spécificités, que ce soit la maladie d'Alzheimer, le handicap, la puériculture, la précarité, les maladies mentales, elles doivent être formées. Qu'est-il prévu en termes de formation dans le cadre du maintien à domicile ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Monsieur Migisha, la première partie de votre intervention porte sur la participation financière des bénéficiaires dans les aides liées au maintien à domicile. La participation est proportionnelle à la composition et aux revenus du ménage. Cette participation est également

aan voldoende klanten geraken als ze zich zouden richten op verschillende doelgroepen. Door gezinshelpsters een opleiding te bieden om met alle doelgroepen te leren omgaan, kunnen ze ook beter beantwoorden aan de behoeften. Dat zou het probleem van de gesubsidieerde uren enigszins oplossen.

De huishulp zal aangekaart worden bij de overdracht van bevoegdheden. Vanaf 2025 wordt de financiering van de rusthuizen problematisch. Misschien kan langer thuiswonen een oplossing bieden. Thuiszorg blijft echter een federale bevoegdheid. Zelfs als de thuiszorg op federaal niveau perfect wordt uitgebouwd, dan leveren die inspanningen niets op als de huishulp niet volgt.

Daar komt nog het debat over de overdracht van de dienstencheques bovenop.

Ik sluit mij aan bij de vragen van de heer Migisha over de studie.

Zijn er opleidingen gepland om gezinshelpsters te leren omgaan met de verschillende doelgroepen (Alzheimerpatiënten, gehandicapten, kinderen, kansarmen, mensen met mentale problemen)?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Het eerste deel van het betoog van de heer Migisha houdt verband met de financiële bijdrage van de mensen die thuiszorg genieten. Die bijdrage hangt af van de gezinssamenstelling en het gezinsinkomen en wordt tevens geïndexeerd.*

soumise à l'indexation.

Nous tenons actuellement compte des revenus réguliers, imposables ou non, des revenus exonérés, des revenus particuliers et des avantages sociaux du ménage. À ces revenus, nous soustrayons les charges, les frais déductibles, du type frais médicaux et pharmaceutiques. Concernant la composition du ménage, la manière d'envisager un ménage est binaire, soit il s'agit d'une personne isolée, soit il s'agit d'une autre situation.

Une fois que nous connaissons le montant des revenus et la composition du ménage, nous nous référons à un tableau qui, en recoupant ces deux variables, nous indiquera quelle sera la participation financière du bénéficiaire. Cette dernière varie de 0,25 euro à 7,39 euros par heure pour un forfait-horaire de 25,50 euros par heure prestée. Le forfait horaire passe d'ailleurs à 26 euros en 2013.

Toutes les autorités se basent sur la composition et le revenu du ménage pour déterminer la participation financière des bénéficiaires. Cependant, elle varie entre les services en fonction de l'autorité par laquelle ils sont agréés. À l'heure actuelle, pour le bénéficiaire, le système de la Cocof s'avère être le plus avantageux.

Pour les services non agréés, il s'agit principalement de mutualités ou d'asbl alternatives à l'aide logistique qui apportent une aide à domicile en dehors de nos services. Elles fonctionnent sur la base de divers agréments en lien avec leur fonction première, comme les titres-services ou les agences locales pour l'emploi. Ces alternatives appliquent différents tarifs pour leurs prestations de service et ne sont pas contrôlées par la Cocom sur le plan des normes ou des tarifs en vigueur.

Avant de justifier ce que vous appelez une "sous-utilisation du secteur public", je souhaiterais vous exposer quelques chiffres. Le nombre total d'heures réparties entre les 17 services agréés d'aide à domicile est de 265.400. En 2011, 256.706 heures ont été prestées, soit un taux de réalisation de 96,72%.

We houden rekening met al dan niet belastbare regelmatige inkomsten, vrijgestelde inkomsten, bijzondere inkomsten en sociale voordelen. Daarvan trekken we de lasten en de aftrekbare medische en farmaceutische kosten af. Wat de gezinssamenstelling betreft, maken we een onderscheid tussen de situatie van een alleenstaande en alle andere situaties.

Zodra we de inkomsten en de gezinssamenstelling kennen, raadplegen we een tabel die op basis van beide variabelen de financiële bijdrage van de begunstigde aangeeft. Die varieert tussen 0,25 euro en 7,39 euro per uur voor een forfait van 25,50 euro per gepresteerd uur. Dat forfait wordt in 2013 trouwens opgetrokken tot 26 euro.

Alle overheden baseren zich op de gezinssamenstelling en -inkomsten voor de vaststelling van de financiële bijdrage. Toch verschilt die bijdrage van dienst tot dienst, al naargelang van de overheid waardoor hij wordt erkend. Op dit moment blijkt het systeem van de Franse Gemeenschapscommissie het gunstigst.

Niet-erkende diensten worden vooral aangeboden door ziekenfondsen of vzw's. Zij werken op basis van diverse overeenkomsten die verband houden met hun hoofdopdracht, zoals dienstencheques of plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen, en passen verschillende tarieven toe die niet worden gecontroleerd door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

In het licht van de cijfers voor 2011 en 2012 kan men bezwaarlijk stellen dat er sprake is van een onderbenutting van overheidsdiensten. Bovendien werd de versoepeling van gezinshulp en huishoudelijke hulp in 2012 gestimuleerd door de wijziging van de regelgeving.

De Brusselse thuishulp is in Brussel erg versnipperd. De begunstigde kan daardoor als het ware gaan 'shoppen'.

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie mogen elkaar niet beconcurreren. Op dit moment denkt de sector samen met de Franse Gemeenschapscommissie na over de financiële en economische aspecten, maar ook over de reeds

Pour l'année 2012, nous n'avons pas encore en notre possession le nombre total d'heures prestées par les services. Imaginons qu'il y ait bien 7.000 heures qui n'aient pas été remplies, nous serions tout de même à un taux de réalisation de 97,36%. Nous ne pouvons donc pas parler de "sous-utilisation".

De plus, la flexibilité des aides familiales a été encouragée par une modification de la réglementation en 2012 pour les aides familiales et les aides-ménagères. Le forfait pour les heures dites "inconfortables" y a été majoré.

Comme vous le savez, le paysage bruxellois en matière d'aide à domicile est fractionné. Au niveau législatif, plusieurs autorités et services publics sont compétents et les réglementations fédérale, flamande, de la Cocom et de la Cocof sont toutes d'application.

L'abondance de partenaires sur le terrain donne la liberté de choix au bénéficiaire, mais peut aussi entraîner un comportement de "shopping" des usagers.

Concernant l'harmonisation des tarifs de la Cocom et de la Cocof, l'idée est que les deux autorités ne soient pas en concurrence. Pour cela, il faut que l'une ne soit pas plus attractive que l'autre. Sur cette question, une réflexion intégrant le secteur ainsi que la Cocof est actuellement menée. Outre la question purement financière ou économique, cette réflexion prend en compte les outils déjà existants, mais également l'échelle de dépendance.

Enfin, l'étude de programmation est finalisée. Elle a été réalisée grâce à la coopération de la Cocof, de la Cocom et de la Communauté flamande. Nous ne manquerons pas de vous en présenter les résultats dans les plus brefs délais. Elle constitue le point de départ d'une véritable programmation concertée sur le territoire bruxellois. Elle pourra être utilisée pour déterminer les manques auxquels nous sommes confrontés et nous permettra de nous préparer à y remédier, en concertation avec la Cocof et la Communauté flamande.

Des réflexions sont actuellement menées dans le cadre de la Conférence interministérielle social-santé, au sein du groupe de travail "Aînés". Elles

bestaande instrumenten en de onafhankelijkheid van de dienstverlening.

De programmatudie is eindelijk rond. Ze werd uitgevoerd in samenwerking met de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Vlaamse Gemeenschap. Ze vormt het vertrekpunt voor een gezamenlijke programmering op het Brusselse grondgebied. De studie kan worden gebruikt om de tekorten vast te stellen en er een antwoord op te formuleren.

Er worden op dit moment besprekingen gevoerd in het kader van de interministeriële conferentie Sociale Zaken en Gezondheid. Die gaan over de overdracht van bevoegdheden: de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie krijgt uitgebreidere bevoegdheden om in te spelen op de uitdagingen van de toekomst.

De drie beleidsniveaus en de vijf kabinetten die voorgemelde studie besteld hebben, moeten overleg blijven plegen. Het is voor het eerst dat er een gezamenlijke studie wordt gemaakt in het Brussels Gewest.

We besteden veel aandacht aan de diversifiëring van de gezinshulp. De opleiding is essentieel voor het professionele karakter van de sector. Behalve voor bejaarden die thuis wonen, is gezinshulp ook nuttig in tal van andere situaties, die elk een specifieke kennis en knowhow vereisen.

We denken na over mogelijke maatregelen om de gezinshelpsters op te leiden voor het werken met specifieke doelgroepen.

tiennent compte du transfert de compétences qui donnera à la Cocom des prérogatives élargies pour répondre aux défis futurs avec, espérons-le, des moyens assortis.

Enfin, l'objectif est que les trois autorités et les cinq cabinets qui ont commandé ladite étude continuent de se concerter. C'est la première fois, soulignons-le, qu'une étude conjointe est menée en Région bruxelloise.

Mme Plovie m'interroge sur la formation des aides familiales. Nous portons un intérêt particulier à la diversification des aides familiales et la formation est un levier essentiel de leur professionnalisation. Outre le maintien à domicile des personnes âgées, nombre de situations pourraient requérir une telle aide - familles dont un membre est une personne handicapée, familles monoparentales, etc. - et chaque public exige une connaissance et un savoir-faire spécifiques.

Nous réfléchissons à des mesures allant dans ce sens. Ainsi, nous élaborons une formation sur le handicap à destination des aides familiales ; nous envisageons les moyens de maximiser les connaissances et les pratiques des aides familiales formées à des situations très spécifiques.

Mme la présidente.- La parole est à M. Migisha.

M. Pierre Migisha.- Je remercie la membre du Collège réuni de sa réponse et de sa lecture légèrement différente. Je pense que le chiffre de 97% est un bon chiffre. Je reprends avec plaisir la suggestion de ma collègue quant à une plus grande ouverture à certains publics, ce qui pourrait faire en sorte d'améliorer encore les services offerts. Ces publics ne sont actuellement peut-être pas suffisamment pris en charge par ce type d'aides.

Je me réjouis de l'harmonisation dont vous avez parlé et vers laquelle on tend au niveau de la tarification de la Cocof et de la Cocom. Je suis également impatient de découvrir les résultats de cette étude, qui est une première et qui sera importante pour la concertation avec les autres niveaux de pouvoir.

- *L'incident est clos.*

Mevrouw de voorzitter.- De heer Migisha heeft het woord.

De heer Pierre Migisha (*in het Frans*).- *97% is een goed resultaat. Ik sluit mij niettemin aan bij de opmerking van mijn collega dat de thuishulp nog beter op de behoeften van sommige doelgroepen moet worden afgestemd, zodat niemand uit de boot valt.*

Het verheugt mij dat de Cocof en de GGC aan een harmonisering van de tarieven werken.

Ik kijk vol ongeduld uit naar de resultaten van de studie, die een belangrijk uitgangspunt zal vormen voor het overleg met de andere beleidsniveaus.

- *Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATION DE MME ANNE
HERSCOVICI**

**À MME BRIGITTE GROUWELS,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES ET LA
FONCTION PUBLIQUE,**

**ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK,
MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI,
COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE
D'AIDE AUX PERSONNES, LES
FINANCES, LE BUDGET ET LES
RELATIONS EXTÉRIEURES,**

**concernant "le dispositif hivernal 2012-2013
et l'anticipation de la fin de ce dispositif".**

Mme la présidente.- La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Herscovici.

Mme Anne Herscovici.- Cette année, le dispositif hivernal a pu être prêt avant même les premiers froids. Il s'éteint progressivement alors que les derniers froids sont encore bien là. Les réalités climatiques font en l'occurrence un pied de nez à un dispositif qui fonctionne à dates fixes, mais l'on sait aussi que la gestion du mercure est complexe.

Sur le terrain, les progrès semblent notables dans la mobilisation de multiples acteurs institutionnels. Les efforts de la plupart d'entre eux pour s'inscrire dans un travail commun indiquent ce que pourrait être demain, un véritable plan hivernal régional intégré. Même s'il reste du chemin à parcourir pour un plan qui dépasse l'urgence saisonnière et pour que l'indispensable filet d'urgence soit utilisé comme tremplin vers le logement. Nous le savons tous, la précarité est de toutes les saisons.

Mais comme chaque année, après l'hiver viendra le printemps et la fermeture du dispositif hivernal. L'accueil de crise reprendra sa capacité ordinaire de 120 lits. C'est ce que j'écrivais dans cette interpellation déposée en janvier. La règle des trois mois a parfois des côtés ridicules, puisque je

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE
HERSCOVICI**

**TOT MEVROUW BRIGITTE
GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD
COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET
BELEID INZAKE BIJSTAND AAN
PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,**

**EN TOT MEVROUW EVELYNE
HUYTEBROECK, LID VAN HET
VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD
VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND
AAN PERSONEN, FINANCIËN,
BEGROTING EN EXTERNE
BETREKKINGEN,**

**betreffende "de wintermaatregelen 2012-
2013 en het anticiperen op het einde van de
maatregelen".**

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Herscovici heeft het woord.

Mevrouw Anne Herscovici (*in het Frans*).- *Dit jaar was de winteropvang paraat nog voor de eerste kou eraan kwam. De opvangcapaciteit is intussen alweer ingeperkt, al deed een nieuwe winterprik haar intrede.*

Op het terrein is wel verbetering merkbaar. Verschillende institutionele spelers werken samen, de voorbode van een waarlijk geïntegreerd gewestelijk winterplan. Maar er wacht nog heel wat werk om van noodopvang een opstap naar huisvesting te maken.

Zodra de winter voorbij is, sluit de winteropvang haar deuren en wordt de noodopvang tot 120 bedden herleid.

Al in januari konden we voorspellen dat de sluiting van de winteropvang eind maart op verzet zou stuiten. Heel wat mensen worden vanaf dan niet alleen overdag maar ook 's nachts op straat gezet. De zorg voor de meest kwetsbaren en de continuïteit van de psychosociale en medische opvang komen dan opnieuw in het gedrang, net zoals de zorg voor personen die al lang op straat

posais une question sur l'anticipation d'une fermeture qui est en train de se dérouler.

Nous savions déjà en janvier, comme nous le savions au début du dispositif, que comme chaque année fin mars, la fermeture provoquerait des protestations et des inquiétudes bien compréhensibles sur le sort des personnes renvoyées à la rue, non seulement en journée, comme ça se passe en hiver, mais aussi la nuit.

La question des soins aux plus fragiles, de la continuité des prises en charge psychosociales et médicales sera reposée. Comme sera reposée la question de la prise en charge de ceux qu'on appelle les grands chroniques, ces personnes atteintes de problèmes mentaux et qui sont depuis longtemps en rue.

Le sens de ma demande d'interpellation était de dire qu'il faut absolument préparer cette fermeture, parce qu'elle va impliquer la disparition de plus de 1.000 lits, étant donné qu'aux 900 lits prévus initialement se sont ajoutés 150 lits avec un budget complémentaire de la Région pour le SAMU social de 250.000 euros.

Nous avons entendu hier que le SAMU social évaluait à 875 le nombre de personnes qui allaient retourner à la rue. La meilleure manière d'anticiper la fermeture du dispositif hivernal, c'est bien sûr de sortir les personnes de leur situation de sans-abrisme et de profiter du dispositif hivernal pour ce faire. C'est une sortie indispensable si l'on veut échapper à ce qui ressemble au tonneau des Danaïdes.

Faut-il rappeler ici l'explosion des moyens budgétaires que notre Cocom met à disposition du SAMU social pour le dispositif hivernal : plus d'un million d'euros. C'est un budget qui a décuplé en 10 ans.

Je tiens à le rappeler, car d'aucuns semblent l'oublier et la lecture de certaines interviews dans les médias pourrait laisser croire que ce dispositif hivernal est uniquement financé par Mme Maggie De Block.

Disposez-vous, Madame la ministre, d'informations précises sur la manière dont ce

leven en daardoor chronisch met mentale problemen kampen.

Met mijn interpellatie wil ik aandacht vragen voor het feit dat de sluiting moet worden voorbereid. Meer dan duizend bedden zullen worden geschrapt. Aan de oorspronkelijke 900 bedden heeft de SAMU social immers 150 bedden kunnen toevoegen dankzij een gewestsubsidie van 250.000 euro.

Gisteren vernamen we van de SAMU social dat zo'n 875 mensen opnieuw de straat op zouden moeten. De beste manier om de sluiting van de winteropvang voor te bereiden, is natuurlijk die mensen te huisvesten.

Vergeten we niet dat de GGC aan de SAMU social voor de winteropvang meer dan 1 miljoen euro ter beschikking stelt. Tegenover tien jaar geleden is dat bedrag vertienvoudigd.

Dat is het vermelden waard want interviews laten vaak uitschijnen dat de winteropvang enkel door staatssecretaris Maggie De Block wordt gefinancierd.

Beschikt u over precieze inlichtingen over de winteropvang als 'doorgangssluis' om mensen van de straat te halen, hun rechten op punt te stellen en hen te helpen bij hun zoektocht naar huisvesting, werk en medische zorg?

Wordt het feit dat vrouwen en kinderen voorrang genieten ook te baat genomen om hen naar sociale diensten te begeleiden?

Als men niet weet waar men de volgende nacht zal doorbrengen, is aankloppen bij sociale diensten niet de eerste zorg. In dat geval biedt de winteropvang toegankelijke hulp.

Het proefproject '86.400', gedragen door elf verenigingen uit de dagopvang voor daklozen, is een nieuw initiatief naast de winteropvang. Het project kreeg de steun van de GGC om zwervers overdag van straat te halen, het overleg tussen verenigingen voor dag- en nachtopvang te stimuleren, de psychosociale begeleiding overdag te versterken en oplossingen te bedenken om noodopvang te vermijden. Werd het proefproject

dispositif, sur lequel se concentrent tant de moyens financiers et humains, joue le rôle de "sas d'orientation" et dont il est mis à profit pour sortir les personnes de la rue, ouvrir des droits à celles et ceux qui n'en ont pas, pour soutenir les personnes dans leur recherche de logement, de travail et pour mettre en place des prises en charge sanitaires ?

À cet égard, le fait que le SAMU social réserve des places pour les personnes les plus vulnérables (femmes et enfants notamment) qui sont par ailleurs - et c'est très bien ainsi - accueillies dès 18h a-t-il pu être mis à profit pour ouvrir des droits et orienter les personnes vers les différents services administratifs et sociaux, dans un contexte de moindre angoisse ?

Autrement dit, quand on se demande toute la journée où l'on pourra passer la nuit suivante, on n'a pas la disponibilité d'esprit pour faire les démarches nécessaires vers les services sociaux. Savoir qu'on sera facilement accueilli et ce, avant la nuit, constitue un contexte beaucoup plus favorable à cette orientation.

Par ailleurs, le projet pilote "86.400" porté par 11 acteurs de l'aide aux sans-abri en journée est un nouvel élément du dispositif hivernal. Il a été soutenu par la Cocom pour limiter l'errance en rue durant la journée, améliorer la jonction entre les acteurs du jour et de la nuit, renforcer le travail d'accompagnement psychosocial de jour et la recherche de solutions permettant la sortie des dispositifs de crise.

Comment les acteurs - discrets - de ce projet évaluent-ils ce qu'ils ont pu faire ? Avez-vous déjà eu un retour ? Si oui, quel est-il ? J'ai appris, via la Plate-forme informative de La Strada (PILS) qu'une conférence de presse était prévue ce vendredi midi. Peut-être en savez-vous davantage aujourd'hui.

Les différents chemins de sortie du sans-abrisme et le rythme de cette sortie sont évidemment liés au profil des personnes concernées.

La secrétaire d'État fédérale à l'intégration sociale et à la lutte contre la pauvreté, Mme Maggie De Block, qui finance une petite part du dispositif, insiste dans son guide de l'accueil hivernal sur la

al geëvalueerd? Via het Informatief Platform van La Strada (PILS) vernam ik dat er vrijdag een persconferentie wordt gehouden. Weet u daar meer over?

De oplossingen om uit de dakloosheid te raken, hangen natuurlijk ook sterk af van het profiel van de daklozen zelf.

Federaal staatssecretaris Maggie De Block financiert een klein deel van de winteropvang. In haar handleiding dringt ze aan op registrering als een eerste stap om uit de dakloosheid te geraken.

De SAMU social heeft beloofd de registrering voor haar rekening te nemen om een correcter beeld van de daklozen te krijgen.

Wat levert de registratie op? Wie zijn die mensen zonder een dak boven het hoofd, zonder vrienden of familie, die in de winter bij de SAMU social aankloppen? Waarom zijn ze dakloos en hoe lang zijn ze het al? Waar komen ze vandaan? Waar verbleven ze voor de noodopvang haar deuren opende? Hoeveel mensen werden naar het OCMW doorgestuurd om hun rechten te laten gelden en toegang te krijgen tot medische zorg?

Wat heeft men voor de zware chronische gevallen ondernomen?

Registratie heeft uiteraard maar zin als ze betrekking heeft op alle opvanginitiatieven, ongeacht hun financiering.

Mijn vragen van januari gingen over de maandelijkse evaluatie van de winteropvang door het directiecomité en de wijze waarop de uitstap uit de winteropvang werd voorbereid. Vooral dat laatste punt is nu van belang.

Op de website van het Informatief Platform van La Strada (PILS) staat dat er zich maandagavond 140 personen bij de vereniging Pierre d'Angle hebben gemeld.

Wat werd er ondernomen om te voorkomen dat die mensen opnieuw op straat staan zodra de winteropvang de deuren sluit? Hoe zal men voorkomen dat diezelfde mensen volgende winter opnieuw een beroep moeten doen op noodopvang?

nécessité de l'enregistrement, première étape indispensable, écrit-elle, "si l'on veut proposer une porte de sortie digne de ce nom aux sans-abri".

Le SAMU social s'est donc engagé à réaliser cet enregistrement pour pouvoir "avoir une image plus correcte du profil des personnes concernées".

Disposez-vous déjà d'informations sur ce que cet enregistrement met en évidence? Qui sont-ces personnes sans toit, sans ami, sans famille et qui trouvent refuge en hiver au SAMU social durant la nuit?

Pourquoi sont-elles sans abri, depuis combien de temps, d'où viennent-elles? Où passaient-elles les nuits avant l'ouverture du dispositif hivernal? Combien d'entre elles ont pu être orientées vers les CPAS qui peuvent veiller à ce que tous leurs droits soient ouverts et l'accès aux soins garantis?

Qu'est-ce qui a pu être mis en place pour les "grands chroniques"?

Ces données n'ont évidemment de sens que si elles portent sur l'ensemble des sites, quelles que soient leurs sources de financement.

Mes questions de janvier portaient sur les évaluations mensuelles réalisées par le comité de direction du dispositif hivernal et sur la manière dont la sortie de ce dispositif se préparait. Bien que l'intérêt soit plus mince, il me reste aujourd'hui à vous demander comment la fin du dispositif hivernal s'est préparée.

Le site de la Plate-forme informative de la Strada indique que, lundi soir, 140 personnes se sont présentées à l'entrée de l'asile de nuit "Pierre d'Angle".

Quelles sont les actions précises qui ont été menées pour que la fin du dispositif hivernal ne se traduise, en ce début de printemps, par le retour à la rue? Et surtout, quelles sont les mesures envisagées pour éviter que, l'hiver prochain, les mêmes personnes ou d'autres personnes victimes des mêmes mécanismes d'exclusion - chômage et CPAS, demandes d'asile refusées ou sans objet, patients psychiatriques quittant les hôpitaux sans solution de logement, expulsion locative, etc. - ne

Vandaag gaan mijn vragen over het profiel van de opgevangen personen, ongeacht waar het geld voor de opvang vandaan komt en de manier waarop volgend jaar de winteropvang wordt georganiseerd.

Hoe wordt het overleg tussen de betrokken beleidsniveaus georganiseerd om tot een gecoördineerd beleid tussen de federale en de gewestelijke overheid te komen in 2013-2014?

Hoe is het met het project 'HOPE in stations' (Homeless People in European train stations) gesteld? De afgevaardigde van de NMBS heeft immers haar medewerking aan het project gestaakt.

Nochtans was haar medewerking van kapitaal belang. De daklozensector vreest nu dat dit aanspreekpunt zal verdwijnen.

Hebt u de federale minister van Overheidsbedrijven gecontacteerd? Hij zal hiermee verveeld zitten. Dankzij hem is de opvang in de drie grote Brusselse treinstations tijdens de winterpieken open gebleven.

De NMBS-afgevaardigde speelde ook overdag een belangrijke rol, samen met werknemers van Leefmilieu Brussel die bijvoorbeeld het pleintje tegenover het station Brussel-Centraal in het oog hielden.

soient contraintes de recourir aux dispositifs d'urgence ?

Aujourd'hui, mes questions portent plutôt sur les données précises recueillies sur le profil des personnes hébergées, quelle que soit l'instance qui a financé cet hébergement et sur la manière dont le prochain dispositif va s'organiser, sur la base des évaluations qui seront réalisées dans les semaines à venir.

Comment la concertation va-t-elle s'organiser entre les différents niveaux de pouvoir concernés, pour un plan coordonné entre le niveau régional et fédéral en 2013-2014 ?

Qu'en est-il du projet "HOPE in stations" (Homeless People in European train stations) ? La référente SNCB, qui jouait un rôle extrêmement important dans ce projet et faisait le lien entre la STIB, la SNCB et le secteur des sans-abri, a en effet renoncé à poursuivre son travail dans les conditions qui lui étaient imposées.

Je pense que vous savez à quel point cette personne et sa fonction jouaient un rôle important. Il n'est pas étonnant que le secteur sans-abri craigne que la fonction disparaisse ou que ses conditions d'exercice la privent d'efficacité et de sens.

Dès lors, avez-vous eu un contact avec le ministre fédéral en charge des Entreprises publiques ? Celui-ci doit être bien embarrassé également. C'est grâce à lui qu'en période de grand froid, on a pu conserver les trois grandes gares de la Région ouvertes.

Il s'agit peut-être d'un élément mineur, mais, en tant que ministre en charge de l'Environnement, vous savez que, en journée aussi, cette référente jouait un grand rôle en concertation avec les agents de l'IBGE. Ces derniers ont notamment en charge le petit square situé en face de la Gare centrale.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Mouzon.

Mme Anne-Sylvie Mouzon.- J'ai sous les yeux le

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Mouzon heeft het woord.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon (*in het Frans*).

document qui a servi à la conférence de presse sur le bilan de l'action hivernale du SAMU social.

Ce document cite bien ce qu'a apporté la Cocom dans ce dispositif dès la première page. Il comporte également des données statistiques y compris sur les catégories de personnes accueillies par nuit, par antenne locale, ...

Pour en venir à la question principale de l'interpellation à savoir ce qui va se passer à partir du 1er avril, le SAMU social met en évidence que sur les 4.857 personnes différentes qui ont été accueillies dans le dispositif durant la période hivernale, 330 seront en situation de grande vulnérabilité au 1er avril alors que la capacité d'accueil du dispositif en période normale est de 110 personnes.

Dans ces 330 personnes, on compte des familles avec enfants qui ont besoin d'une mise à l'abri et d'un cadre d'accompagnement ; des femmes aux situations parfois très lourdes (pathologie psychiatrique ou physique, femmes enceintes toxicomanes, jeunes filles en rupture, personnes âgées) et qui sont plus exposées aux risques d'agression, de vol ou de viol ; des hommes fragiles, malades ou âgés présentant des problèmes psychiatriques parfois lourds (syndrome de Korsakoff, schizophrénie, sénilité), qui se trouvent en situation de danger immédiat s'ils doivent passer la nuit à la rue.

Le SAMU social fait ce constat, donne une série de chiffres et n'exige pas une solution immédiate, mais il serait utile de distribuer ce document, car il répond, en partie et de manière intéressante, aux questions posées. Il est de nature à rassurer sur le fait que si la presse n'a parlé que de Maggie De Block, ce document est plus correct et plus précis sur les informations que vous auriez pu obtenir.

Mme Anne Herscovici.- Ce qui m'inquiète à propos de ce document est le fait que vous soyez une des rares personnes à en disposer.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Je ne dispose pas de ce document. Celui-ci ne nous a pas été transmis, alors que nous en avons formulé la demande.

Ik heb het persbericht over de evaluatie van de winteropvang van de SAMU social bij me. Daarin staat informatie over de steun van de GGC, naast statistische gegevens enzovoort.

De SAMU Social wijst erop dat vanaf 1 april, wanneer de winterhulp eindigt, 330 van de 4.857 opgevangen personen in een zeer precaire situatie zullen belanden, terwijl er in de noodopvang maar plaats zal zijn voor 110 daklozen.

Onder die 330 mensen zijn er gezinnen met kinderen die onderdak en begeleiding nodig hebben, dakloze vrouwen die erg kwetsbaar zijn voor geweld en ook mannen met zware psychiatrische problemen. Voor zulke mensen is het uiterst gevaarlijk om de nacht op straat door te brengen.

De SAMU Social eist geen onmiddellijke oplossing. Het zou echter goed zijn als u het voornoemde document aan iedereen bezorgde omdat er zeer interessante informatie in staat.

Mevrouw Anne Herscovici (in het Frans).- *Wat mij verontrust, is dat u als enige dat document bezit.*

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Ik heb dat document niet gekregen, hoewel ik erom gevraagd heb.*

Mme Anne Herscovici.- Personne n'était au courant de l'existence de ce document. Ce comportement est révélateur d'une manière de fonctionner qui est défavorable à une réflexion collective.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- En qualité de ministre, dans le cadre du comité de coordination, j'ai demandé de pouvoir disposer de ce document, ce qui m'a été refusé. Les seuls chiffres dont nous disposons concernent le dispositif régional. Nous ne disposons pas des chiffres intégrés relatifs aux deux dispositifs.

Mme la présidente.- La parole est à M. Migisha.

M. Pierre Migisha.- La mise en œuvre du dispositif hivernal s'est déroulée dans un climat plus serein cette année. Les vagues de froid que nous avons subies comme l'année passée n'ont pas suscité autant de remous dans les médias et ni dans l'opinion publique. L'achat du bâtiment rue Royale par le CPAS de la commune de Bruxelles-Ville facilite grandement les choses puisqu'il permet une meilleure anticipation et des économies d'échelle.

Des efforts sont faits du côté du SAMU social pour communiquer ses informations, notamment via l'outil Plate-forme informative de la Strada (PILS). Un rapport très complet comportant des données précieuses sur le profil des bénéficiaires du dispositif est désormais publié. La Strada quant à elle fournit un travail considérable et émet des recommandations pour améliorer la mise en œuvre du prochain plan hiver.

Toutefois, il me semble qu'il nous manque encore - avant de pouvoir parler de véritable plan régional de lutte contre le sans-abrisme - une réelle coordination et concertation entre toutes les communes bruxelloises et ce via la création du fameux chapitre XII. Où en sommes-nous dans ce dossier qui figurait, je le rappelle, dans l'accord du Collège réuni ?

Les difficultés que rencontre le Collège réuni pour maîtriser le coût du dispositif hivernal restent les mêmes. Ainsi, il a fallu, dans le courant du mois de janvier, ouvrir 150 places supplémentaires. Et

Mevrouw Anne Herscovici (in het Frans).- Niemand wist dat het bestond. Op die manier is het onmogelijk er een debat over te houden.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- Ik heb het gevraagd in het coördinatiecomité maar heb het document niet gekregen. Ik heb daarom enkel cijfers over de gewestelijke opvang.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Migisha heeft het woord.

De heer Pierre Migisha (in het Frans).- Dit jaar is de winteropvang in een sereen klimaat verlopen. Dankzij de aankoop van het gebouw in de Koningsstraat door het OCMW van Brussel-Stad kon makkelijker op de situatie worden vooruitgelopen en konden schaalvoordelen worden gerealiseerd.

Daarnaast heeft de SAMU social inspanningen geleverd om de communicatie te verbeteren, onder meer via het Informatief Platform van La Strada (PILS). Voortaan zal een zeer volledig verslag worden gepubliceerd met waardevolle informatie over het profiel van de begunstigden. La Strada heeft aanbevelingen opgesteld om de uitvoering van het volgende winterplan verder te verbeteren.

Om te kunnen spreken van een volwaardig gewestelijk opvangplan is er niettemin nood aan nog meer coördinatie en dialoog tussen de Brusselse gemeenten. Hoe zit het met de oprichting van een instelling in de zin van hoofdstuk XII van de OCMW-wet?

Slaagt het Verenigd College erin de uitgaven voor de winteropvang onder controle te houden? In de loop van januari moesten bijvoorbeeld 150 extra plaatsen worden geopend.

Dit jaar heeft de federale overheid haar verantwoordelijkheid genomen en een gebouw van de RVA opengesteld voor de asielzoekers die niet door Fedasil konden worden opgevangen. Dat

ce n'est qu'à la fin de l'hiver que nous connaissons le montant exact de la facture.

Il est vrai que le niveau fédéral a pris sa part de responsabilités puisque le bâtiment de l'ONEM a été ouvert pour les personnes qui n'ont pu être hébergées par Fedasil, ce qui a libéré un total de 350 places, sur plus de 900 personnes hébergées au total.

Mme De Block a également abondamment communiqué sur les efforts qu'elle a déployés pour maîtriser la crise de l'accueil en améliorant le temps de traitement des dossiers et en encourageant les retours volontaires. Elle a fait également deux sorties sur le terrain, qui ont été assez médiatisées. C'est peut-être ce qui a contribué à lui donner un rôle central, alors que je pense que les autorités et structures bruxelloises ont agi plus que fortement.

Nous n'avons pas connu cette année de situation comme celle des Roms de la gare du Nord il y a deux ans et personne n'a été renvoyé à la rue durant les vagues de froid les plus intenses. Cela signifie-t-il que la crise de l'accueil est définitivement réglée et que les demandeurs d'asile n'exercent plus de pression sur les sans-abri classiques ? Il est trop tôt, à mon avis, pour répondre par l'affirmative à cette question.

Ne voit-on pas un risque de pression accrue sur les CPAS bruxellois avec les politiques plus dures mises en place dans certaines communes et autres grandes villes ?

De mon point de vue, la question de la solidarité entre Région et communes reste entière : à quand la mise en œuvre d'un plan de répartition intra-régional, mais aussi intra-bruxellois ?

Pour en revenir au dispositif hivernal, je maintiens que le SAMU doit se limiter, comme le préconise La Strada, à un rôle de sas vers des dispositifs qui assumeront une prise en charge sur le long terme visant à faire sortir définitivement les personnes du sans-abrisme. Ce n'est pas ce que l'on constate pour l'instant : le public du SAMU se fige, revenant soir après soir et année après année, ne recevant qu'une prise en charge minimum, même si le SAMU a mis en place des consultations

gebouw bood plaats aan 350 personen. In totaal heeft de federale overheid meer dan 900 personen opgevangen.

Mevrouw De Block heeft voorts de behandelingstermijn van de dossiers verkort en vrijwillige terugkeer aangemoedigd. Haar initiatieven werden sterk in de verf gezet in de media, waardoor het lijkt of zij een centrale rol heeft gespeeld, maar ook de Brusselse overheden en structuren hebben efficiënt opgetreden. Dit jaar heeft niemand op straat moeten slapen, zelfs niet tijdens de grootste koudepieken.

Desondanks is het te vroeg om te zeggen dat de opvangcrisis definitief voorbij is en dat de asielzoekers niet langer de opvang van de klassieke daklozen onder druk zullen zetten. Het is bijvoorbeeld mogelijk dat de Brusselse OCMW's onder druk komen te staan door de strengere maatregelen die in andere gemeenten en grootsteden worden ingevoerd.

Solidariteit tussen het gewest en de gemeenten is zeer belangrijk. Wanneer komt er eindelijk een intergewestelijk en intra-Brussels spreidingsplan?

Noodopvang is belangrijk maar daarnaast moet er ook werk worden gemaakt van structurele oplossingen. De SAMU social zou enkel een doorverwijsfunctie mogen vervullen, zoals La Strada het terecht stelt. Dat is echter niet wat wij vandaag vaststellen: het publiek van de SAMU social komt jaar na jaar terug en krijgt maar een minimale begeleiding, ondanks de medische raadplegingen en de psychosociale begeleiding die de SAMU social heeft opgezet.

De opvangtehuizen zitten overvol omdat de meeste personen er niet in slagen om zich duurzaam op de privémarkt te huisvesten. Daardoor komen heel wat daklozen met psychiatrische of gezondheidsproblemen terecht in niet-erkende opvangstructuren of rusthuizen.

De recente aankoop van een gebouw door de SAMU social biedt heel wat voordelen, maar versterkt men daardoor niet de urgentievisie ten nadele van een meer menselijk beleid dat een oplossing op lange termijn beoogt?

médicales et un suivi psychosocial.

Les maisons d'accueil sont saturées parce que ses pensionnaires ne parviennent pas à s'insérer durablement dans le marché locatif privé. Et une part importante des personnes qui ont des difficultés de logement - du fait des problématiques d'ordre psychiatrique ou sanitaire - ne parvient pas à trouver de place dans le secteur sans-abri et se retrouve dans des lieux d'hébergement non agréés, des maisons de repos ou tout simplement à la rue.

De ce point de vue, l'achat du bâtiment par le SAMU, s'il a de nombreux avantages, ne risque-t-il pas de renforcer cette vision urgentiste au détriment d'initiatives à taille plus humaine, mais aussi plus adaptées au profil des sans-abri qui, comme le montrent les divers rapports parus ces derniers temps, est loin d'être homogène ?

Nous avons discuté au sein même de cette commission, mais aussi en logement de projets innovants - convention avec les structures d'hébergement non agréées (SHNA), reconversion de lits d'hôpitaux - mais il semble que le Collège réuni n'aura pas les moyens, du moins pas durant cette législature, pour concrétiser ces projets.

J'aimerais donc vous entendre sur le bilan que vous tirez de cet hiver et des perspectives d'avenir pour la mise en place d'une gestion rationnelle, efficace et concertée du dispositif hivernal qui permettra au Collège d'aller au-delà de la gestion de l'urgence et mettre en place un véritable plan de lutte contre le sans-abrisme.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Je crois que vous avez raison. J'ai visité à deux reprises le dispositif hivernal, sans inviter la presse - ce que Maggie De Block a fait -, simplement parce que j'estimais que c'était mon travail de ministre. Je vois maintenant quelle est l'origine de la polémique, et je pense que ce n'était pas intentionnel.

On cite dans les articles les différentes bonnes collaborations avec les ministres des Affaires

Wij hebben in deze commissie al vaak gepleit voor vernieuwende projecten, zoals conventies met niet-erkende opvangstructuren en de omvorming van ziekenhuisbedden, maar blijkbaar heeft het Verenigde College daartoe niet de nodige middelen.

Wat is de balans van de huidige winteropvang? Maakt het Verenigd College werk van een beleid dat verder gaat dan de noodopvang, om de oorzaken van de dakloosheid aan te pakken?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Ik heb de winteropvang tweemaal bezocht, zonder de pers uit te nodigen, omdat dat mijn werk is als minister. Maggie De Block nodigde wel de pers uit en ook alle artikels en het document in kwestie lijken bedoeld om het beeld te creëren dat Maggie De Block alles oplost! Maar goed, het gaat erom dat alles functioneert...*

(Opmerkingen)

sociales de la Cocom et avec la secrétaire d'État De Block, tout comme dans le document. Du coup, la perception extérieure, c'est que Maggie De Block fait tout ! Bon, du moment que les choses fonctionnent...

(Remarques)

Je ne reproche rien, mais je réponds à M. Migisha. Si Mme De Block se rend sur les lieux avec des caméras et est citée nommément, la perception est différente. Mais c'est secondaire.

(Remarques)

Je ne parle pas d'Yvan Mayeur, ni des CPAS, seulement de Mme De Block. On m'avait d'ailleurs interpellée en disant "Mme De Block a mis en place...". C'est un peu plus nuancé. Nous avons fortement financé la mise sur pied de ce dispositif.

On peut quand même se réjouir du fait que cette année, la préparation, l'organisation et la clôture du dispositif hivernal se déroulent de manière beaucoup plus efficace, à un élément près : nous ne connaissons que partiellement le profil des usagers. Il nous semble que des données plus précises permettraient d'anticiper quant au dispositif hivernal et de suivre ensuite le trajet des personnes.

Par conséquent, l'organisation du dispositif hivernal repose davantage sur des principes que sur la connaissance de ses usagers et de leurs problèmes.

Les principes prônés sont très généraux et peuvent se résumer en une seule phrase : "pas de refus", surtout lorsque la température descend sous zéro degré. S'y ajoutent les principes de base de l'urgence sociale, à savoir inconditionnalité, gratuité et anonymat.

Les principes de l'inconditionnalité et de la gratuité sont strictement appliqués, tandis que l'application du principe de l'anonymat se fait de manière plus nuancée, puisque dans les deux conventions relatives au dispositif hivernal que l'asbl SAMU social a conclues - d'une part avec le gouvernement fédéral et d'autre part avec le Collège réuni -, il est inscrit que certaines données

Als mevrouw De Block de winteropvang bezoekt met camera's erbij en bij naam genoemd wordt, beïnvloedt dat de perceptie. Maar dat is bijkomstig.

(Opmerkingen)

Ik heb het alleen over mevrouw De Block, niet over de heer Mayeur of over de OCMW's. Het volstaat niet te zeggen dat mevrouw De Block dit of dat gedaan heeft. Het is wel wat genuanceerder dan dat. De GGC heeft ook heel wat bijgedragen.

In elk geval is de hele winterhulp dit jaar veel efficiënter verlopen en dat is een goede zaak. Het enige minpunt is dat we het profiel van de gebruikers slechts gedeeltelijk kennen. Met preciezere gegevens zouden we de volgende winteropvang beter kunnen voorbereiden en ook de personen in kwestie beter kunnen volgen. Nu zijn we verplicht van algemene principes uit te gaan.

Om te beginnen weigeren we niemand, zeker wanneer het vriest. Bovendien is de opvang onvoorwaardelijk, gratis en anoniem.

Dat laatste aspect is minder strikt, want de vzw SAMU social registreert wel bepaalde gegevens over de gebruikers. Dat staat ook in de conventies die de vzw afgesloten heeft met het Verenigd College en de federale overheid.

De gegevens in kwestie zijn het geslacht van de begunstigde, zijn of haar leeftijd, de gezinssamenstelling, het laatste adres, de nationaliteit, de administratieve categorie en de eigen middelen.

Voor een volledige analyse van het profiel van de begunstigten moeten alle gegevens worden geregistreerd, ongeacht het beleidsniveau dat de opvang financiert. Dat is niet zo moeilijk, want de federale en bicommunautaire opvangplaatsen worden allemaal beheerd door de SAMU social.

De winteropvang 2012-2013 startte in november 2012. Bijna een maand later waren er gemiddeld 600 plaatsen beschikbaar en in januari 2013 zelfs 800: 350 aan de Charleroisesteenweg (federaal) en 450 op sites die de GGC financiert.

concernant les utilisateurs sont enregistrées.

Ces données concernent notamment le genre, l'âge, la composition de ménage, la dernière adresse, la nationalité, la catégorie administrative et les ressources.

De toute évidence, l'analyse doit intégrer les données relatives à tous les utilisateurs, indépendamment de l'instance qui finance les places d'accueil, c'est-à-dire les données relatives aux 350 places de la chaussée de Charleroi, financées par l'État fédéral, ainsi que les données relatives aux 450 places sur les sites financés par le Collège réuni.

Étant donné que tous les sites sont gérés par la même organisation et que le SAMU social pratique une gestion stratégique en fonction du profil des utilisateurs (distinction sur la base du sexe, des ménages et des problèmes), faire une distinction sur la base du pouvoir subsidiant serait sans doute peu efficace.

Nous insistons donc pour que toutes les données soient traitées en tant qu'unique ensemble, y compris celles relatives aux personnes accueillies dans les 110 places structurelles du SAMU social.

Le dispositif hivernal 2012-2013 a été lancé en novembre 2012. Moins d'un mois plus tard, il atteignait une capacité de 600 places en moyenne (à l'exclusion des places structurelles du SAMU social). Mi-janvier 2013, cette capacité a été augmentée jusqu'à 800 places.

En ce qui concerne le profil des utilisateurs, nous ne disposons que des chiffres relatifs aux places bicommunautaires, puisque l'on n'a pas voulu nous communiquer les chiffres globaux. Nous les avons pourtant demandés lors d'une réunion du comité de coordination "Dispositif hivernal".

Ces chiffres concernent donc les 110 places structurelles et les 359 places supplémentaires. Pendant cette période de 93 jours, 43.622 nuitées ont été enregistrées, soit une moyenne de 469 personnes par nuit. Il s'agit de 2.327 personnes différentes.

Parmi ces personnes, on relève 86% d'hommes et

Daarbovenop komen nog de 110 structurele plaatsen van de SAMU social zelf.

Inzake het profiel van de gebruikers beschikken we alleen over de gegevens van de bicommunautaire opvangplaatsen. Wij hebben globale cijfers gevraagd tijdens een vergadering van het coördinatiecomité Winteropvang, maar ze werden ons geweigerd.

Gedurende 93 dagen werden 43.622 overnachtingen geregistreerd (gemiddeld 469 per dag) door 2.327 verschillende personen.

Daarvan zijn 86% mannen en 14% vrouwen. 78,5% zijn alleenstaande mannen, 3,9% alleenstaande vrouwen en 17,7% leeft in gezinsverband.

25,8% zijn twintigers, 26,7% dertigers en 18,7% veertigers. 7,7% is jonger dan 15 jaar en 1,9% ouder dan 65 jaar. 45,9% zijn niet-Europeanen, 34,1% heeft de Belgische nationaliteit en 18% komt uit een ander Europees land.

42,6% heeft geen inkomen, 31,3% is leefloner, 9,9% krijgt een andere uitkering via de sociale zekerheid en 8,2% weigert die vraag te beantwoorden.

Tot slot blijft 45,3% 1 tot 5 nachten, 55,9% 1 tot 10 nachten, 14,5% 30 tot 60 nachten en 11,4% 60 tot 93 nachten.

We weten niet waarom deze mensen een beroep doen op de winteropvang, waar ze wonen, wat hun plannen zijn en over welke middelen ze beschikken wanneer de winteropvang eindigt. De winteropvang beperkt zich tot de periode die in de conventies is opgenomen en loopt tot uiterlijk 31 maart.

Over de einddatum werd al vaak geredetwist maar er is nog geen afdoende beslissing genomen. De SAMU social kondigde aan dat de vijftig bijkomende plaatsen aan de Borrensstraat op 15 maart zouden verdwijnen. Voor de andere plaatsen is er nog geen einddatum bepaald. Een van de onopgeloste vragen is of de plaatsen gelijktijdig moeten sluiten of gespreid in de tijd. De gespreide sluiting die de vorige jaren werd

14% de femmes. 78,5% sont des hommes seuls, 3,9% sont des femmes seules et 17,7% sont des personnes vivant en famille.

25,8% sont dans la vingtaine, 26,7% sont dans la trentaine, 18,7% sont dans la quarantaine, 7,7% ont moins de 15 ans et 1,9% ont plus de 65 ans. Par ailleurs, 45,9% sont des non-Européens, 34,1% ont la nationalité belge et 18,0% proviennent d'autres pays d'Europe.

En outre, 42,6% n'ont pas de revenus, 31,3% ont un revenu d'intégration du CPAS, 9,9% ont une autre allocation dans le cadre de la sécurité sociale et 8,2% refusent de répondre à la question. Enfin, 45,3% restent de 1 à 5 nuits, 55,9% restent entre 1 et 10 nuits; 14,5% restent entre 30 et 60 nuits, 11,4% restent entre 60 et 93 nuits.

Nous ne disposons pas d'informations sur les raisons pour lesquelles ces personnes font appel au dispositif hivernal, sur les endroits où elles vivent, sur ce qu'elles pensent faire ou les moyens dont elles dépendront une fois le dispositif hivernal clôturé. Le dispositif hivernal est uniquement lié à la période définie dans les conventions, c'est-à-dire jusqu'au 31 mars au plus tard.

La fin du dispositif est une question récurrente, mais jamais résolue de façon satisfaisante. La question a été abordée lors de la dernière réunion de la concertation bruxelloise de l'aide aux sans-abri, mais également lors de la réunion du Comité de coordination du dispositif hivernal. Pendant cette réunion, le SAMU social a annoncé que les 50 places supplémentaires de la rue Borrens seraient fermées le 15 mars.

Concernant la façon et le rythme de fermeture des autres places, le SAMU social ne disposait pas encore d'informations précises, entre autres parce que la question se pose de savoir si l'on choisit une fermeture répartie dans le temps - ce qui a, au dire des gestionnaires, entraîné des problèmes au cours des années précédentes -, ou si l'on opte pour la fermeture de toutes les places en même temps.

Nous sommes conscients du fait que, de cette manière, 800 places seront fermées dans un délai de 2 semaines.

doorgevoerd, leidde soms tot problemen.

Voor een deel van de gebruikers bestaat er geen alternatieve oplossing, als gevolg van hun administratief statuut, de wooncrisis en het gebrek aan opvangplaatsen.

We zijn er ons van bewust dat er structurele maatregelen nodig zijn. De interkabinetaire werkgroep voor armoedebestrijding moet zelf een werkgroep samenstellen om het probleem van de daklozen te bestuderen. Dat werk moet uitmonden in een algemene beleidsnota voor alle bevoegdheidsdomeinen.

Die nota moet op zijn beurt leiden tot meer opvangplaatsen voor vrouwen en kinderen, een project rond huisvesting, de ontwikkeling van dagcentra, een betere organisatie van de sociale noodhulp, de ontwikkeling van begeleid wonen en een reeks projecten op het vlak van mentale gezondheidszorg, medische ondersteuning en preventie.

Ondertussen werkt de GGC aan de herstructurering van de niet-erkende opvangstructuren en de uitbouw van sociale pensioenen. Daarnaast stelt het Overlegplatform Geestelijke Gezondheidszorg een inventaris op van de bestaande initiatieven en wordt er gesleuteld aan de efficiëntie van het begeleid wonen en de afstemming daarvan op de sociale huisvesting.

Mevrouw Grouwels en ikzelf hebben samen met de SAMU social en de OCMW-voorzitter van Brussel-Stad onze gezamenlijke overeenkomst geanalyseerd. In mei ontmoeten we elkaar opnieuw en in juni volgt er een evaluatie met alle betrokkenen.

Wij steunen het Gemeenschappelijk Daklozenfront, dat een brief richtte tot Jannie Haek van de NMBS. Als dat schrijven niets oplevert, zullen we federaal minister Labille interpellieren.

Ik begrijp de vraag van de heer Mayeur naar begeleiding die de winteropvang overstijgt, maar daarvoor is het huidige budget ontoereikend.

On sait très bien que, pour une partie des personnes qui font appel au dispositif hivernal, aucune autre solution n'existe actuellement, en raison de leur statut administratif, en raison de la crise du logement, ou en raison de l'absence de possibilités d'accueil adéquates.

Nous sommes aussi conscients du fait que le problème du sans-abrisme s'étendra encore et qu'il faut prendre des décisions structurelles.

Que faire ? Nous proposons au groupe de travail intercabinet permanent "lutte contre la pauvreté" de constituer en son sein un groupe de travail "sans-abrisme", qui devra élaborer une note de politique générale relative à l'aide aux sans-abri, comprenant toutes les compétences régionales et communautaires.

Elle doit prévoir une augmentation du nombre de places dans les centres d'accueil pour les femmes et les enfants, le développement d'un projet "logement d'abord", le développement des centres de jour, une organisation stricte de l'urgence sociale, le développement du logement accompagné, des projets dans le domaine de la santé mentale, le soutien médical et la prévention.

Entre-temps, nous nous occupons de la réorganisation des structures d'hébergement non agréées (SHNA), en exécution de ce que nous avons annoncé en réponse à l'interpellation de M. Migisha, et le développement d'un sous-secteur des pensions sociales. Nous préparons également un état des lieux du secteur de la santé mentale et de la psychiatrie, sous la forme d'une recherche-action à développer par la Plate-forme santé mentale, une analyse de l'efficacité du logement accompagné, et ce sur la base d'une note préparée par les services eux-mêmes, et l'articulation entre cette approche et celle du logement social.

Enfin, Mme Grouwels et moi-même avons rencontré la responsable du SAMU social et le président du CPAS de Bruxelles-Ville pour analyser la convention que nous avons ensemble. Une nouvelle rencontre avec les mêmes partenaires aura lieu au mois de mai, et avec tous les autres partenaires du secteur lors de la journée d'évaluation qui se tiendra en juin.

Nous soutenons la concertation sans-abri, qui a décidé d'écrire une lettre à Jannie Haek à la SNCB. Si nous n'avons pas de réponse, nous interpellons directement le ministre fédéral Jean-Pascal Labille, en charge des Grandes Villes.

Enfin, concernant la question soulevée cette semaine par M. Yvan Mayeur dans le cadre de la clôture du Plan hiver sur l'accompagnement, qui devrait dépasser le dispositif hivernal et la période afférente, je peux la comprendre, mais pareil accompagnement entraînerait le doublement du budget actuel. Or, il nous est impossible actuellement de répondre budgétairement à cette demande.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Herscovici.

Mme Anne Herscovici.- Je remercie la ministre pour ses réponses. Il semble que nous partageons le même avis sur la nécessité de mieux comprendre les mécanismes et de disposer de données globales, quel que soit le pouvoir qui finance le dispositif.

J'imagine que cette obligation sera contenue dans la prochaine convention sur le dispositif hivernal en concertation avec le pouvoir fédéral. Il serait en effet logique que les conventions soient conçues aux échelons fédéral et régional et que leurs contenus soient identiques. Cela simplifierait la tâche du SAMU social.

Si je vous ai bien comprise, vous nous annoncez une note de politique générale "sans-abri" modernisée. Elle mettrait face à leurs responsabilités les acteurs politiques qui se trouvent plus en amont du phénomène.

Je suis étonnée d'entendre que plus de 31% des personnes accueillies par le SAMU social perçoivent des ressources du CPAS. En principe, elles devraient trouver auprès de services publics compétents et outillés l'accompagnement nécessaire leur permettant de ne pas devoir se réfugier dans un dispositif d'urgence.

Pourquoi ces personnes qui disposent pourtant de ressources, même limitées, doivent-elles recourir au dispositif hivernal ? Cela illustre la nécessité de

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

Mevrouw Anne Herscovici *(in het Frans).*- *Mevrouw Huytebroeck, we zijn het blijbaar met elkaar eens dat we over algemene gegevens moeten beschikken en een beter inzicht in het dakloosheidsprobleem moeten krijgen.*

Ik veronderstel dat in de volgende overeenkomst over de winterhulp in overleg met de federale regering afspraken zullen worden gemaakt over het inzamelen van gegevens. Als de federale en gewestelijke overheid op dezelfde lijn zitten, krijgt de SAMU social het iets gemakkelijker.

U kondigt eigenlijk een algemene beleidsnota over een gemoderniseerd daklozenbeleid aan. De betrokken politieke instanties zouden op hun verantwoordelijkheid worden gewezen.

Ik vind het verbazingwekkend dat meer dan 31% van de mensen die door SAMU social worden opgevangen, OCMW-steun krijgt. Eigenlijk zouden die steuntrekkers voldoende begeleid moeten worden, zodat ze niet bij SAMU social moeten aankloppen.

Hoe verklaart u dat een derde van de mensen die gebruikmaken van de winterhulp (weliswaar beperkte) inkomsten hebben? Volgens mij moeten er individuele dossiers worden aangelegd.

Het is goed dat dit jaar niemand geweigerd mocht worden in de noodopvang.

travailler sur des dossiers de manière personnalisée.

Je me réjouis de ce que le principe du non-refus ait pu être appliqué cette année.

Je m'interroge sur la pertinence d'une gratuité absolue, notamment pour des personnes qui bénéficient de revenus. Car elle distord la "concurrence" entre les différents secteurs de l'aide aux sans-abri : les maisons d'accueil sont payantes.

Ceux qui ont consulté la plate-forme PILS auront constaté que, certains jours, des places étaient disponibles pour des femmes avec enfants, notamment. Je ne sais pas combien de temps elles le sont restées, mais il me semble que, là aussi, il y a des ajustements à faire.

Avant de faire de nouvelles actions, peut-être faudrait-il veiller à ce que le dispositif existant soit optimisé et renforcé.

Je ne vais pas vous étonner en vous annonçant que je compte vous interpeller à nouveau à ce sujet dans trois mois. D'ici là, les évaluations auront pu se faire et la mise en route du dispositif hivernal suivant sera sur les rails, ou du moins sur le point de l'être.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Les chiffres sur lesquels je me base ici sont ceux que la SAMU social nous a envoyés. Effectivement, ces chiffres peuvent interpeller, mais il y a bien 31,3% de personnes qui bénéficient d'un revenu d'intégration du CPAS.

J'ai bien dit que nous n'avions pas reçu les chiffres concernant le dispositif fédéral, non pas parce que le SAMU social ne nous les avait pas donnés, mais parce que nous les avions demandés au cabinet de Mme De Block, qui a refusé de nous les donner.

Mme Anne Herscovici.- Raison de plus pour ne pas trop la féliciter pour ce qu'elle fait.

(Rumeurs)

Ik vraag me echter af of het nodig is om noodopvang gratis te maken, zeker voor mensen met een inkomen. Voor bepaalde opvangtehuizen moet je ook betalen.

Wie het informatieplatform van La Strada (PILS) raadpleegde, kon vaststellen dat er op sommige dagen nog opvangplaatsen beschikbaar waren, onder meer voor vrouwen met kinderen. Ik weet niet hoe lang dat heeft geduurd, maar het toont aan dat het systeem nog wat moet worden bijgestuurd voordat er nieuwe maatregelen worden genomen.

Ik zal u binnen drie maanden opnieuw interpellieren over dit onderwerp. Tegen dan zal de evaluatie zijn uitgevoerd en zal de volgende editie van de winterhulp stilaan worden voorbereid.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Ik baseer me op de cijfers van SAMU social, waaruit inderdaad blijkt dat 31,3% van de mensen die een beroep doen op de winterhulp, een leefloon ontvangen van het OCMW.*

We hebben geen cijfers gekregen over de initiatieven van de federale overheid. Dat komt niet omdat SAMU Social ons die niet wil geven. We hebben de informatie aan het kabinet van mevrouw De Block gevraagd, maar daar weigeren ze om ons die te verstrekken.

Mevrouw Anne Herscovici (in het Frans).- *Een reden te meer om haar beleid niet al te veel te bejubelen.*

Alors je vais le dire autrement : raison de plus pour qu'il y ait une concertation préalable entre les deux autorités de tutelle. Cela évitera les dérapages.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Pour cela, il faut être deux... ou trois !

- *L'incident est clos*

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme Herscovici.

QUESTION ORALE DE MME ANNE HERSCOVICI

À MME BRIGITTE GROUWELS, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES ET LA FONCTION PUBLIQUE,

ET À MME EVELYNE HUYTEBROECK, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "le projet de modification du statut du Service interfédéral de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale".

Mme la présidente.- La membre du Collège Evelyne Huytebroeck répondra à la question orale.

La parole est à Mme Herscovici.

Mme Anne Herscovici.- Depuis 1999, le gouvernement fédéral et les entités fédérées collaborent en matière de lutte contre la pauvreté

(Rumoer)

Of beter gezegd: een reden te meer om beter overleg te plegen.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- Voor overleg moet je op zijn minst met tweeën zijn.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw Herscovici.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNE HERSCOVICI

AAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN EN OPENBAAR AMBT,

EN AAN MEVROUW EVELYNE HUYTEBROECK, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, FINANCIËN, BEGROTING EN EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de vooropgestelde wijziging van het statuut van de interfederale dienst voor de strijd tegen armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting".

Mevrouw de voorzitter.- Collegelid Evelyne Huytebroeck zal de mondelinge vraag beantwoorden.

Mevrouw Herscovici heeft het woord.

Mevrouw Anne Herscovici (in het Frans).- *Op het vlak van armoedebestrijding werken de federale regering en de andere Belgische*

au sein du Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale. Logé au sein du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme (CECLR), ce service a été créé à travers un accord de coopération auquel la Commission communautaire commune est partie prenante.

L'accord de majorité conclu au niveau fédéral menace pourtant le service dans son existence actuelle, en ce qu'il prévoit son transfert vers le Service public fédéral de programmation intégration sociale (SPP IS). Cette disposition, qui n'a pas encore été mise en œuvre, trouve paradoxalement son actualité dans le cadre du débat sur l'interfédéralisation du CECLR. Elle met en effet à mal plusieurs caractéristiques essentielles du service, plus précisément son caractère interfédéral et son indépendance.

De même, ce transfert pourrait avoir un impact sur la pérennité du service, puisqu'un SPP n'est pas une administration permanente, mais que son existence doit être confirmée au début de chaque législature, ainsi que sur la méthode de dialogue avec l'ensemble des acteurs de la pauvreté. Avez-vous été informée de cette disposition de l'accord de majorité fédéral ? Avez-vous été associée à une concertation sur ce sujet ?

Sachant que la mise en œuvre de cette mesure nécessitera l'abrogation de l'article 6 de l'accord de coopération, qui prévoit que le Service de lutte contre la pauvreté, la précarité et l'exclusion sociale soit intégré au CECLR, avez-vous pris une décision dans ce sens ? Le cas échéant, pouvez-vous nous indiquer la nature de celle-ci ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Huytebroeck.

Mme Evelyne Huytebroeck, membre du Collège réuni.- Depuis 1999, c'est au sein du service de lutte contre la pauvreté créé dans le cadre de l'accord de coopération du 5 mai 1998 relatif à la continuité de la politique en matière de pauvreté que se concrétise la collaboration entre les entités fédérées.

Ce service a pour mission d'évaluer l'effectivité des droits fondamentaux des personnes qui vivent dans des conditions socio-économiques

beleidsniveaus vanaf 1999 samen binnen het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting.

Het meerderheidsakkoord dat op federaal niveau werd gesloten voorziet evenwel in de overdracht van dat steunpunt naar de Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

Die overdracht brengt het voortbestaan van de dienst mogelijk in gevaar, omdat een POD geen permanente administratie is: het bestaan ervan moet bij het begin van elke legislatuur worden herbevestigd. Ook het overleg met het middenveld moet telkens opnieuw worden bekeken. Bent u op de hoogte van die bepaling uit het federale meerderheidsakkoord? Bent u betrokken geweest bij overleg hierover?

Hebt u een beslissing in die zin genomen, wetende dat de uitvoering van die bepaling de intrekking vergt van artikel 6 van het samenwerkingsakkoord?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Huytebroeck heeft het woord.

Mevrouw Evelyne Huytebroeck, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Vanaf 1999 werken de verschillende beleidsniveaus samen binnen het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting.*

Het steunpunt evalueert de effectiviteit van de grondrechten van personen die in moeilijke socio-economische omstandigheden leven: hun recht op een degelijke huisvesting, energie, op de bescherming van het gezinsleven, op sociale

défavorables : droit à un logement décent, droit à l'énergie, droit à la protection de la vie familiale, droit à la protection sociale, droit à la protection de la santé, ...

Cette évaluation se réalise au travers de concertations approfondies entre des associations dans lesquelles des personnes pauvres se reconnaissent, des CPAS, des interlocuteurs sociaux, des professionnels de divers secteurs, des administrations, etc.

Actuellement, il est accueilli au sein du Centre pour l'égalité des chances. Il en est cependant complètement indépendant. Il bénéficie de financements des Régions, des Communautés, et de l'État fédéral.

Dans l'accord de gouvernement fédéral, il est dit, "[...] le point de contact de lutte contre la pauvreté sera transféré vers le SPP intégration sociale en vue d'optimiser la lutte contre la pauvreté".

Cette proposition pose question, et fait d'ailleurs l'objet de débats au sein des différents cabinets.

En réponse à une question, la secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté indiquait au Parlement fédéral le 24 septembre 2012 que les opinions des membres concernés seront, je la cite : "dans la mesure du possible prises en considération lors de la mise en œuvre concrète du transfert du service".

Nous estimons qu'il faut prendre le temps de réfléchir avec le secteur au lieu et à la forme que ce service devrait prendre afin de lui garantir une réelle indépendance. Soyez assurée que nous serons particulièrement attentifs à cette garantie. C'est en ce sens d'ailleurs qu'il a été demandé à ce que le transfert du service lutte contre la pauvreté vers le service public ne soit pas mis dans la note d'orientation de la ministre Milquet sur le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

Il est donc décidé que, et je cite l'accord, "La question du service de lutte contre la pauvreté sera résolue au moment où le Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme [...] sera opérationnel. En attendant, le status quo

bescherming, op de bescherming van de gezondheid enzovoort.

Het organiseert hiervoor diepgaand overleg tussen verenigingen waarin armen het woord voeren, OCMW's, de sociale partners, beroepskrachten uit verschillende sectoren, besturen, enzovoort.

Op dit moment is het gesitueerd in het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding. Het werkt evenwel onafhankelijk en wordt gefinancierd door de gewesten, gemeenschappen en de federale overheid.

In het federale regeerakkoord staat te lezen dat het Steunpunt overgedragen zal worden naar de POD Maatschappelijke Integratie, teneinde de armoedebestrijding te optimaliseren. Het voorstel tot overdracht doet heel wat vragen rijzen en wordt in tal van kabinetten besproken. In de mate van het mogelijke zal bij de concrete overdracht rekening worden gehouden met de mening van de betrokken leden.

We moeten samen met de sector nadenken over de vorm en de plaats die het steunpunt moet krijgen, teneinde de onafhankelijkheid ervan te kunnen blijven waarborgen.

De voorwaarden voor de overdracht zullen de komende maanden worden vastgelegd, in overleg met de gemeenschappen en de gewesten.

De bevoegde federale ministers zullen hiervoor een werkgroep oprichten. Tot op heden is die volgens minister-president Charles Picqué nog niet samengekomen.

est maintenu".

La secrétaire d'État ajoutait que les modalités de transfert seront définies dans les mois à venir, et qu'elle y inclura les Communautés et les Régions.

Il a donc été convenu qu'un groupe de travail destiné à traiter cette question serait mis en place par les ministres compétents au niveau fédéral.

Toutefois, à ce jour, le ministre-président Charles Picqué nous fait savoir qu'à sa connaissance, il ne s'est jamais réuni.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Herscovici.

Mme Anne Herscovici.- Je prends note de votre attachement à défendre l'indépendance de ce service. Nous comptons sur vous pour persévérer en la matière, envers et contre tout.

- *L'incident est clos.*

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Herscovici heeft het woord.

Mevrouw Anne Herscovici (*in het Frans*).- *Wij rekenen op u om de onafhankelijkheid van dit steunpunt te blijven verdedigen.*

- *Het incident is gesloten.*